



# Лицензионное Соглашение

## о праве использования «Программного комплекса С-Терра Шлюз. Версия 4.2» 100В производства ООО «С-Терра СиЭсПи»

© 2003 – 2018 ООО «С-Терра СиЭсПи». Все права защищены.

### 1. Термины и определения

- 1.1 **«Программный комплекс С-Терра Шлюз. Версия 4.2» 100В** (далее – Изделие) – программа для электронных вычислительных машин (ЭВМ), разработки и производства ООО «С-Терра СиЭсПи», соответствующая одному из исполнений ПАК «С-Терра VPN» версии 4.2, указанных в Формуляре РЛКЕ.00016-01 30 02, и устанавливаемая на вычислительные системы, состав которых определяется артикулом из прайс-листа ООО «С-Терра СиЭсПи», а также документация в печатном и электронном виде, которые являются объектом гражданских прав и охраняются законом. Изделие предназначено для обеспечения сетевой информационной безопасности одного или нескольких автономных терминальных устройств (банкоматов и/или платежных терминалов) в системах автоматизированных платежей и не предназначено для использования в других целях.
- 1.2 **Документация** – комплект технической документации, руководства и другие материалы, предоставляемые Правообладателем и имеющие отношение к Изделию. Документация содержится на бумаге, ином материальном носителе и опубликована на Интернет - сайте Правообладателя, расположенном по адресу: [www.s-terra.ru](http://www.s-terra.ru).
- 1.3 **Формуляр** – документ, удостоверяющий основные характеристики Изделия, его предназначение, описание исполнений, комплектацию исполнений, перечень операционных систем, под которыми функционирует Изделие, и другие данные.
- 1.4 **Сублицензиат (Конечный пользователь)** – юридическое лицо, правомерно владеющее экземпляром Изделия.
- 1.5 **Правообладателем** Изделия является ООО «С-Терра СиЭсПи».

### 2. Общие положения

- 2.1 Настоящее Лицензионное соглашение (далее – Соглашение) является документом, регулирующим правила использования указанного в лицензии Изделия юридическим лицом, обладающим правомерно изготовленным и введенным в гражданский оборот экземпляром Изделия, что подтверждается Лицензией – документом на бумажном носителе формата А4, составленным Правообладателем по установленной им форме и содержащим ключ установки Изделия.
- 2.2 Право на использование Изделия на условиях простой (неисключительной) Лицензии в полной комплектации передано Правообладателем или уполномоченным им лицом (Лицензиатом) Конечному пользователю на основании Лицензионного (Сублицензионного) договора.

### 3. Пределы прав и способы использования Изделия

- 3.1 Конечный пользователь, правомерно владеющий экземпляром Изделия в соответствии с настоящим Соглашением, получает право:
  - 3.1.1 на использование Изделия на территории Российской Федерации для обеспечения сетевой информационной безопасности одного или нескольких автономных терминальных устройств (банкоматов и/или платежных терминалов) в системах автоматизированных платежей в течение всего срока действия исключительного права Правообладателя;
  - 3.1.2 на воспроизведение, ограниченное правом инсталляции, записи и хранения в памяти ЭВМ, копирования и запуска только одного экземпляра Изделия, указанного в Лицензии;
  - 3.1.3 на изготовление архивной копии Изделия, при условии, что эта копия предназначена только для архивных целей. При этом архивная копия не может быть использована в иных целях, чем цели, указанные в настоящем подпункте, и должна быть уничтожена, если владение экземпляром Изделия перестало быть правомерным.
- 3.2 Конечный Пользователь не имеет права:
  - 3.2.1 передавать права, перечисленные в п.3.1 Соглашения, третьим лицам;

3.2.2 дисассемблировать, декомпилировать Изделие (преобразовывать объектный код в исходный текст), модифицировать компоненты Изделия, вносить какие-либо изменения в объектный код Изделия, в том числе поручать иным лицам осуществлять эти действия. Совершать относительно Изделия иные действия, нарушающие Российские и международные нормы законодательства.

#### 4. Гарантии Правообладателя:

- 4.1 Правообладатель гарантирует работоспособность Изделия при условии его эксплуатации в соответствии с требованиями, изложенными в документации, и отсутствия несанкционированного вмешательства в работу Изделия.
- 4.2 Под несанкционированным вмешательством понимается хотя бы одно из следующих действий, совершенное без согласования в письменной форме с Правообладателем:
  - 4.2.1 любое изменение структуры и/или содержания базы данных, за исключением произведенного исключительно посредством поставляемых Правообладателем программных модулей в соответствии с документацией, или же согласованное в письменной форме с Правообладателем;
  - 4.2.2 изменение выполняемых, настроечных или вспомогательных файлов (или их конфигураций в операционных средах), поставляемых Правообладателем программных модулей, за исключением согласованного в письменной форме с Правообладателем;
  - 4.2.3 изменение конфигурации, а также выполняемых, настроечных или вспомогательных файлов Изделия, за исключением произведенного в соответствии с его документацией, при условии непротиворечия этих изменений эксплуатационной документации или же согласованного в письменной форме с Правообладателем;
  - 4.2.4 модернизация поставляемой операционной системы, включая установку штатных обновлений;
  - 4.2.5 добавление/отключение отдельных сервисов операционной системы (по отношению к состоянию операционной системы на момент передачи экземпляра Изделия);
  - 4.2.6 установка дополнительных приложений;
  - 4.2.7 любое самостоятельное изменение состава аппаратных компонент вычислительных систем.
- 4.3 Нарушение этих ограничений рассматривается как нарушение целостности Изделия и трактуется ООО «С-Терра СиЭсПи» как основание для отказа Конечному Пользователю в сервисе технического сопровождения и поддержки Изделия.
- 4.4 Срок гарантийного обслуживания – 1 год с момента поставки. В течение гарантийного срока на Изделие, Конечный пользователь имеет право получать бесплатную консультационную помощь, условия которой опубликованы на официальном сайте Правообладателя по адресу: <http://www.s-terra.ru/podderzhka/>.
- 4.5 По истечении гарантийного срока Конечный пользователь имеет право заключить отдельный договор на получение услуг сервиса технического сопровождения и поддержки Изделия.
- 4.6 В случае, если в ходе эксплуатации Изделия Конечным Пользователем будет обнаружена Критичная Проблема, Правообладатель обеспечивает:
  - a. информирование доступными способами Конечного Пользователя о существовании Критичной Проблемы и о способах ее устранения;
  - b. бесплатное предоставление экземпляра обновления Изделия, в котором устранены Критичные Проблемы.

Примечание 1. Гарантийное обязательство п.4.6 базируется на следующем определении: Критичная Проблема заключается в том, что Изделие, вследствие ошибки, не выполняет основные функции безопасности, а именно – шифрование трафика и контроль доступа, что приводит к нарушению безопасности сети Конечного Пользователя.

Примечание 2. Обновление Изделия в соответствии с гарантийным обязательством п.п.б, п.4.6. предоставляется по запросу Конечного Пользователя и по мере разработки обновлений.

- 4.7 Если Конечный Пользователь обнаружит в течение 90 (девяноста) дней со дня поставки Изделия дефекты в составе материальных носителей или некомплектность Изделия, то носители будут заменены, а комплектность Изделия восстановлена. По истечении 90 дней претензии по некомплектности изделия и/или дефектам носителей рассматриваться не будут.

#### 5. Порядок расторжения

- 5.1 В случае нарушения Конечным пользователем условий настоящего Соглашения или неспособности далее выполнять его условия, действие настоящего Лицензионного Соглашения

может быть прекращено. В этом случае Конечный Пользователь должен уничтожить все материальные носители, содержащие код и прочие компоненты Изделия. Факт уничтожения Конечный Пользователь обязан подтвердить в письменном виде. Право на использование Изделия на условиях простой (неисключительной) лицензии подлежит возврату.

- 5.2 Со дня письменного подтверждения об уничтожении всех материальных носителей, содержащих код и прочие компоненты Изделия, и возврата простой (неисключительной) лицензии настоящее Соглашение прекращает свое действие.

## 6. Ответственность

- 6.1 Настоящее Лицензионное Соглашение (в рамках законодательства Российской Федерации и если противное не оговорено в виде отдельного дополнительного соглашения с Конечным пользователем) не регламентирует вопросы технических, организационных и прочих возможных проблем, связанных с правоммерным владением Изделия, а Правообладатель не несет ответственность за косвенные или побочные убытки, ущерб или вред, включая упущенную прибыль, перерывы в хозяйственной деятельности, потерю деловой информации и т.п., которые могут возникнуть у Конечного Пользователя в результате эксплуатации Изделия.

## 7. Изменение условий Соглашения

- 7.1 Внесение изменений (дополнений) в настоящее Соглашение производится Правообладателем в одностороннем порядке.
- 7.2 Уведомление о внесении изменений (дополнений) в Соглашение осуществляется Правообладателем путем размещения указанных изменений (дополнений) на официальном сайте Правообладателя: [www.s-terra.ru](http://www.s-terra.ru).
- 7.3 Все изменения (дополнения), вносимые Правообладателем в настоящее Соглашение и не связанные с изменением действующего законодательства Российской Федерации, вступают в силу и становятся обязательными для всех Конечных Пользователей по истечении 30 (тридцати) календарных дней с даты размещения изменения (дополнения) на официальном сайте Правообладателя: [www.s-terra.ru](http://www.s-terra.ru).

## 8. Прочие условия

- 8.1 В состав Изделия могут входить компоненты (программные средства, информационные носители и прочее) от третьих поставщиков. Конечный Пользователь получает права на использование этих компонент на основе Лицензий и Лицензионных Соглашений этих поставщиков, входящих в комплектность Изделия.
- 8.2 При наличии компонент третьих поставщиков Правообладатель является законным и полномочным представителем третьих поставщиков, если обратное не оговорено в Лицензионных Соглашениях третьих поставщиков или в других документах, регламентирующих отношения между Конечным Пользователем и третьими поставщиками.
- 8.3 Дистрибутив Debian и включенные в него компоненты является свободно распространяемым Продуктом и используется в составе Изделия без каких-либо модификаций в соответствии с лицензиями (<https://www.debian.org/legal/licenses/>). Debian является торговой маркой, принадлежащей Software in the Public Interest, Inc. Cisco, Cisco IOS Router, Cisco Security Manager являются торговыми марками компании Cisco Systems в США и в других странах. Программный Продукт Системная Библиотека GNU libc является свободно распространяемым Продуктом и используется в составе Изделия без каких-либо модификаций в соответствии с лицензией "The GNU General Public License" (<http://www.gnu.org/licenses/licenses.html>). Изделие включает в себя программное обеспечение, написанное Эриком Янгом (Eric Young, [eay@cryptsoft.com](mailto:eay@cryptsoft.com)). Java является торговой маркой корпорации Oracle
- 8.4 Другие названия компаний и продуктов, упомянутые в настоящем Лицензионном Соглашении и в составе информационных носителей Изделия могут являться зарегистрированными торговыми марками соответствующих им компаний. Упоминание наименований, продуктов, торговых марок третьих организаций исключительно неформально и не является ни поддержкой, рекомендацией либо рекламой. ООО «С-Терра СиЭсПи» не несет какой-либо ответственности в отношении работоспособности и использования этих Продуктов.

**Общество с Ограниченной Ответственностью «С-Терра СиЭсПи»**

124498 г. Москва, г. Зеленоград, Георгиевский проспект, дом 5, помещение I, комната 33

Телефон: +7 (499) 940 9061 Факс: +7 (499) 940 9061

Эл.почта: [information@s-terra.ru](mailto:information@s-terra.ru) <http://www.s-terra.ru>